

長榮大學選送優秀學生至海外學校擔任交換生  
之成果報告書

熊本學校留學心得

就讀科系/年級：應日系5A

學生姓名：蔡○瑾

研修國家：日本

研修學校：熊本大學

留學期間：一年

對於剛升為大三的我而言，有了基礎的日語能力進而有了想參加交換生甄選的目標，但是，與其他學生相較之下，實力仍然不足。不過，落選並沒有改變我的目標，在筆試與面試中面對自己的不足地方加以改進。會話與聽力是我無法突破的盲點，不過藉由系上所舉辦的活動與向國際事務處申請作為外籍生的學伴活動，在此，面對照料外籍生的生活與課業方面的各種事務，即使原先害羞而不敢說出口的日語，慢慢的有了變化，會話與聽力逐漸的在進步，對於自己的努力也得到收穫與肯定。大四時非常榮幸的考上作為熊本大學的交換生。

不曾獨自生活的我讓父母相當操心，對於自己是否該有所成長就在此刻下了決心，希望自己能見證不一樣的自己。抱著不安與期待的心情獨自前往日本的途中，沈思了許久，大學這些年來的歷程是一點一滴所累積而成，也非常感謝老師們與學校的協助和機會讓我能以交換生的身份再次體驗大學生活與日本在地文化。抵達福岡機場時已是黃昏，看著熊本大學的學生前來迎接，心中的不安逐漸安定下來。宿舍為四人一房，在我到達宿舍之前，其他三位室友早已在房間裡等著我的到來，兩位是韓國人，一位則是中國人，剛進房裡時，兩位韓國室友出門迎接我，為我提行李進房。遇見的室友們人都非常好，對於這一年來相互照顧，相互加油，到現在仍無法忘懷。宿舍像一個溫馨的小套房，四人共用廚房、衛浴設備、以及廁所，而每個人各自擁有自己的房間，與台灣的宿舍有所不同，日本是個非常重視個人隱私的國家，對於這小細節都注意到的日本真的很令人相當敬佩。剛到日本的一週內是相當繁忙的，辦理日本的在留卡以及生活中的瑣碎事件都必須謹慎，例如：日本的垃圾與資源回收做得相當徹底，分為可燃物、塑膠類、寶特瓶類、掩埋類等等多項資源回收，並且必須記得每天到的類別有所不同。室友兩位為韓國人，大家相互交談皆以日語為主，由於宿舍並未提供廚房用品，關於鍋子、碗筷等等共同負擔的費用是必須跟室友一起商量的，並且討論如何清理共用的地方也是相當重要。因為，一年後大家各自離開時，最後一位室友必須負起全責，不僅自己的房間，連同共用的廚房、廁所、淋浴間都必須由最後一位同學擔當。與室友的相處有如家人般，太晚回家時會擔心的指著我碎碎念，中午有時會幫我準備韓式午餐，並一同去學校上課，宿舍有如家的感覺非常溫馨。學校的社團中有個是專門為外國學生所形成的社團，喜歡外國人的日本學生能藉由此社團與外國學生交流，並且常常會舉辦許多活動讓彼此更加親近。藉由交流，不僅練習日語，英語與韓文以及各個國家的語言都能有所接觸。由於正值四月初，仍是賞櫻的季節，熊本大學裡種植許多櫻花樹，風一吹如雨般的飄落，這些只能在動漫裡才能看到的景色，如今已在眼前，心中的那份感動卻無法以言語形容。

關於學校的課程，學校剛開始會集體測驗外國學生的日語程度，能力由一至七級作為區分，七級為最高階級，三與四級介於中等，學校選課則由自己所得的階級作為選課的基準。而課程的級數不得低於自己的級數。例如：成績五級的話，不得選一至四級的課程作為抵免學分；但此例外為四級的學生可以選三級的課程。各國的學生皆相當優秀，尤其是來自中國的學生，大部分都是五級七級的能力，而韓國學生也是四至五級，由於韓語的文法與日語較相同，對於口說能力與文法方面相當有實力。其實，比較之下，對於我而言雖然有些自卑感，但也是逼迫自己更加努力跟上大家的腳步。

上半學期由於獎學金的補助，足以給付生活費與宿舍費。日本每間大學所放的假期皆有所不同，對於熊本大學則是大約兩個月的暑假，藉由暑假期間，向學校申請打工許可之後，應徵了拉麵店

的打工，對於在台灣經常看日本的電視節目充滿了好奇與新鮮感，並不只是拉麵與湯底的製成，對於拉麵的印象也充分展現出日本人的精神。在熊本生活相當便利，從宿舍騎腳踏車至學校大約十分鐘，而騎去市區則是約二十五分鐘；公車也相當便利，宿舍前就有公車站牌，附近也有火車站，非常的便利。為了節省開銷，三餐由自己下廚，對於在台灣不曾煮飯過的我而言，抱持著只要吃得飽就好的想法就這樣過了一年。其實，做菜並不難，雖然我不是很會料理，但身後有兩位廚師一直協助我，就是我的父母，藉由視訊來教導我如何調味，最後也能變出一桌香噴噴的菜。與韓國室友們的相處中，從生活中的點點滴滴來看，與韓劇相同，吃飯會配著泡菜吃，而泡菜以及一些醃製品則是從韓國空運過來，由於自己也非常喜歡韓國料理，室友們常常會與我共同分享。記得才剛到日本沒多久，雖然與室友們仍有點生疏，大家卻為了慶祝我的生日而用盡心思，真的非常的感動。每個室友的生日中，大家一起慶生、一起拍照、一起去唱歌等等這些共同的回憶至今仍無法相信轉眼間大家已離別。留學這一年來也常常受到花道老師們的照顧，花道老師曾來過長榮大學教導花道，到了熊本後，每個禮拜六會去學習花道，學習完後花道老師經常拿出可口的點心，並與學習花道的阿姨們一起聊天享用茶點。花道老師也常常帶我們參加許多活動，去了不曾見識過的場面，得到無數的收穫。

這一年當中的每一天會不定時地與家人視訊，我認為這是必須做的事，再怎麼累也會與家人視訊，只因為不想讓家人擔心，也能分享在日本的生活，讓他們知道自己過得很好。出國期間，才發現與家人的時間是如此的珍貴，或許在一起的時候，會覺得所有的事情是理所當然，媽媽會打理所有一切，而自己一個人生活則是所有事都是自己來，此時才體會到家人的辛苦。而爺爺奶奶的年紀也邁入高齡，與他們相處的時間能說是少之又少，記得前往日本前，父親告誡我，爺爺奶奶是見一面就少一次的見面的機會，所以，其實建議學弟學妹們如果有假期，不妨暑假或春假回台灣一趟，看看家人與他們多聊聊天，也能回味一下台灣料理。

熊本的四月，對於台灣而言，仍是屬於冬天的氣溫，大約在13~18度左右，所以行李內必須帶幾件長袖與外套，冬天的衣服可以請家人在8、9月時寄到日本，關於郵寄方面則選擇船運比較省費用，船運大約一個月左右，至於十月份時，可以將夏季衣服寄回台灣，這麼一來，可以節省離開宿舍前收拾的時間與精力。其實，衣服不用帶太多，相信大家在日本也會瘋狂的購物，對於購買服飾的價格而言，價錢沒有想像的昂貴，日本會常常舉辦特賣活動，下殺的價格令人無法想像的便宜，所以，可以藉由特價期間購買衣服，比起在台的日商所販賣價格少了好幾倍。在日本高消費的情況下，無法餐餐吃外食，光是一餐大約在600~800日幣左右，所以，大致上自己料理居多。食材方面的價格，與台灣相較之下，意外地便宜，並且當地菜價與台灣相同，會對於此季節所盛產的蔬菜水果的價格有所調整。冬季盛產的大白菜，品種與台灣不同，非常大顆，盛產時期買的物價大約100日幣左右，一顆足以支撐一個月的量。

一年其實是相當短暫，轉眼間已回台灣，至今仍回味著這一年所經歷的事，把過去不曾體驗的大學生活再次去實現。對於過去不曾參加社團活動的而言，每當看著其他高中同學所拍的照片，如此的多采多姿，無數的羨慕也只能做作夢罷了。如今，非常學校再次給與我機會，讓我重新實現自己的大學生活的夢想。也非常感謝交流協會的獎助學金，讓我在國外能無憂無慮的生活。也很幸運在熊本這一年結交到許多各國的好朋友，遇到的室友們也像家人般相互照料。對於自己能

遇到這些朋友，心中無數的感激與驕傲。回到台灣，回想起這一年來，見證到自己的成長，感到欣慰與自我的肯定。日文方面，我無法與其他留學生相比，對於別人留學一年後的能力，或許程度與日本人相同，對於自己，我認為按照自己的腳步走，基礎打穩了，慢慢的也能有所增進。在日本，進步最多的是，我最不擅長的聽力與會話，周遭環境皆是日語環繞著，與大家能溝通的語言也是日語，這些逼迫自己說日語的環境，對於外國人來說，真的非常重要。或許剛開始會有些許的不適應或不安，但久而久之會愛上它獨一無二的美，真的很喜歡熊本這個地方，大家都非常的熱情，雖然人在國外，卻意外的覺得我仍住在台灣的感覺，有著家的味道，慢慢的生活步調，路上的爺爺奶奶們親切地打招呼，阿姨們向你聊起生活的點點滴滴，這些是我所喜歡的熊本。

### 2015.10.17大家一起去看煙火



### 2015.11.1熊本大學紫熊祭



## 學習花道



## 2015.12.16學校舉辦的派對



## 2016.1.30歡送會

